

ひとくち英会話

よく使う便利な表現をまとめてみました。青で示した単語や熟語は色々な状況で応用可能です。有効利用して下さい。

【小松京子】

| |
|---|
| ❖ 別れたあと、すぐ出合ったときの言葉... |
| → Hello again. |
| ❖ 全てうまくいく... |
| → Everything will turn out all right. |
| ❖ 気が変わった... |
| → I've changed my mind . |
| ❖ 今晚外食はいかがですか？ |
| → What do you say to dining out tonight? |
| ❖ 店内でお召し上がりですか。お持ち帰りですか |
| → Will that be for here or to go? |
| ❖ 今日は私が奢ります。 |
| → It's on me today. |
| ❖ 米は日本での主食です |
| → Rice is the staple food in Japan. |
| ❖ 私はスピード違反で免許停止処分になりました。 |
| → I had my driver's license suspended for speeding. |
| ❖ 医者は私の体調不良をストレスのせいであるとしました。 |
| → The doctor attributed my poor health to stress. |
| ❖ 今朝の地震は東京中心部でM5を記録しました。 |
| → The earthquake this morning measured five on the Richter scale in the center of Tokyo. |
| ❖ この実験について話をする時間はありますか？ |
| → Have you got time to talk about this experimentation? |
| ❖ 英語をもう少し熱心に勉強してもらえると良いのだけど。 |
| → I wish you would study English a little harder. |

地区短信

近畿地区

“鮎”・・・琵琶湖名産ふなずし

環境が多少異なっても適応出来ることは生物が生き延びる上で非常に重要な事です。いま、琵琶湖に繁殖しているブラックバス、ブルーギルは外来種で琵琶湖の環境に適応して繁殖している魚です。その外来種が琵琶湖の生態系に何らかの影響を与えていることも事実とされています。琵琶湖特産のホンモロコ、ニゴロブナなどはその影響と環境の変化で漁獲量が減少しています。

ニゴロブナは発酵食品である鮎鮎の原料となります。鮎鮎は、熟れ鮎(なれずし)の一種で、滋賀県の郷土料理として有名であります。鮎鮎は発酵による乳酸の酸味と臭気が強いいため好みが極端に分かれますが、お茶漬けだとなれない人でも抵抗無く食べられる場合があります。

一般的な製法は、フナの内臓を除き、腹腔内に塩を詰めて数ヶ月ほど塩漬けにする。漬かったらフナの塩を適度に抜き、飯を身に詰める。桶の中に飯とフナを敷き詰めて密封し、再び数ヶ月ほど漬け込む。乳酸菌発酵により腐敗が防止され、またアミノ酸などのうま味成分も増す。魚だけを食べるとされるが、発酵した飯ごと食べることも出来ます。

寿司の起源は、鮎鮎のような熟れ鮎(なれずし)とされており、もともとは米飯の発酵で保存性を高めた食べ物でした。また、琵琶湖の“ハス”を1週間と単期間の漬け込みで食す“ハスずし”なるものも美味であります。ボツリヌス菌中毒患者が発生したこともあります。

寿司は、熟れ鮎(なれずし)の飯の発酵が待ちきれない性急な人達が、飯に酢を混ぜた寿司“鯖の棒寿司”“押し寿司”に変化させ、江戸前の“にぎり寿司”の登場となるのであります。今は、魚と米でつくった寿司は健康に良い食べ物として“スシ・バー”なる名前でも世界的に広まっています。また“スシロボット”の登場でおいに大衆化しています。

先人達の考え出した、“超スローフード”は時代を経て“ファーストフード”に変化をさせています。

ニゴロブナが、環境の変化と外来種の影響で漁獲量が少なくなってもやはり郷土料理として後世に伝えたいものです。

滋賀県にお越しの節には“超スローフード”の味をご賞味下さい。

【中山亮一】

四字熟語が縦横に並んでいます。空白の□を埋めてください。

Oh! 脳

| | | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|---|
| □ | □ | □ | 金 | | | |
| | | □ | | | | |
| | | □ | 期 | □ | □ | |
| | | 律 | | | | |
| | | | 千 | □ | □ | □ |
| | | | | | 玉 | □ |